

世界知识产权组织(WIPO)  
版权及相关权常设委员会(SCCR)  
第二十二届会议

2011年6月15日至24日，日内瓦

## 结 论

### 议 程

1. 委员会同意改变议程顺序，并增加一项有关 SCCR 对落实发展议程各项建议所作贡献的新议程项目。有些代表团表示，为增加后者是暂时性的，仅适用于大会前召开的委员会本届会议，不应成为先例。

#### 限制与例外：印刷材料阅读障碍者及其他阅读障碍者

2. 委员会注意到两份新文件，即秘书处编拟的“关于视障者和其他阅读障碍者的版权限制与例外提案的比较清单”(SCCR/22/8)；以及非洲集团的提案“WIPO 关于为残疾人、教育研究机构、图书馆和档案馆执行例外与限制的条约草案”(SCCR/22/12)，该文件对载于文件 SCCR/20/11 的之前提案作了修订。
3. 委员会对全部四份实质性提案的所有提案国表示感谢，感谢它们认真努力地在非正式协商中开展有意义的讨论，以找出该四份实质性提案的共同点和交汇点。参加这些非正式磋商的一些成员发布了一份“非文件”，后来由一些成员国以“关于印刷材料阅读障碍者及其他阅读障碍者限制与例外的可能国际文书的协商一致文件”提交。一些成员赞同该文件，并表示愿意成为提案国。鉴于上述提案，并考虑到一些成员提出的各种建议，各成员国发表了评论意见，一些成员提出了一项“关于阅读障碍者限制与例外的国际文书提案”(文件 SCCR/22/15 Rev. 1)。
4. 经进一步讨论，委员会请主席就阅读障碍者限制与例外的国际文书编拟一份主席案文(文件 SCCR/22/16)，作为委员会第二十三届会议上基于案文开展未来工作的依据。
5. 委员会同意向 WIPO 大会建议，本委员会各成员根据主席的文件 SCCR/22/16 继续讨论，争取在 SCCR 第二十三届会议上，根据 SCCR 第二十一届会议上通过的时间表，就一项有关阅读障碍者限制与例外的国际文书的提案达成一致，并最终敲定该提案的案文。
6. 委员会鼓励各利益攸关方继续开展利益攸关方平台的工作。

## 限制与例外

7. 委员会注意到非洲集团提交的题为“WIPO 关于为残疾人、教育研究机构、图书馆和档案馆实行例外与限制的条约草案”的文件 SCCR/22/12。
8. 委员会议定，限制与例外的保护将保留在 SCCR 第二十三届会议的议程中。

## 保护音像表演

9. 委员会感谢秘书处于 2011 年 4 月 13 日和 14 日在日内瓦组织了关于保护音像表演的不限成员名额的磋商，其任务旨在审议成员国提出的新提案。委员会还感谢其主席尼日利亚的 Ositadinma Anaedu 先生。尼日利亚代表团作了有关此次会议的报告。
10. 委员会一致认为，成员国应当向大会提出建议，请大会恢复中断的 2000 年外交会议，并达成谅解：待敲定的条约案文应当包括(a) 已临时通过的 19 个条款，包括现有的议定声明；(b) 在 SCCR 第二十二届会议上获一致同意的第 12 条；(c) 针对第 1 条、第 2 条和第 15 条额外起草的三项议定声明，以解决成员国关注的一些具体问题。委内瑞拉代表团对这些结论表示同意，但保留在 2011 年 WIPO 大会上审查其就这一问题所作决定的权利。
11. 起草这些议定声明，意在重申成员国对各项原则、目标以及 TIPS 协定竞争政策的承诺；澄清 WPPT 与本条约之间的关系；对受条约保护的表演者作出更好的说明；以及澄清第 13 条和第 15 条之间的关系。
12. 委员会进一步议定，条约序言中将增加一个条款，承认发展议程的重要性。
13. 成员国承诺，将安排时间就这些议定声明和序言中新增条款进行讨论和磋商。会议进一步议定，这些议定声明和条款应当在重新召开外交会议之前不早于六个月、之后不晚于 1 个月内提交。

## 保护广播组织

14. 委员会感谢秘书处于 2011 年 4 月 14 日和 15 日在日内瓦举行了关于保护广播组织的非正式磋商，并感谢其主席瑞士的 Alexandra Grazioli 女士所作的有关此次会议的报告。委员会审议了非正式磋商会议主席提交的“《保护广播组织条约草案》要件”(文件 SCCR/22/11)并就此进行了评论，该文件阐述了条约草案的可能的要件并决定推进讨论。
15. 委员会注意到南非、加拿大和日本代表团提交的关于新条约草案的提案(分别为：文件 SCCR/22/5、文件 SCCR/22/6 和文件 SCCR 22/7)。
16. 委员会还注意到南非政府于 2011 年 6 月 6 日和 7 日在南非约翰内斯堡举办的非洲国家地区广播信号盗播研讨会的结论(文件 SCCR 22/14)。

17. 委员会重申，承诺继续工作，按 2007 年大会的任务授权，采用以信号为基础的方法，为制定一项旨在更新传统意义上的广播组织和有线广播组织保护的条约而努力。
18. 委员会批准了在这些结论的附件中阐述的主席工作计划。
19. 保护广播组织将保留在 SCCR 第 23 届会议的议程上。

#### SCCR 为执行发展议程的各项建议所作的贡献

20. 主席指出，所有就 SCCR 对执行发展议程各项建议所作贡献的发言将被记录在 SCCR 第 22 届会议的报告中，并将根据 2010 年 WIPO 大会作出的有关发展议程协调机制的决议递交 WIPO 大会。

[后接附件]

## 附 件

### 保护广播组织

#### 主席的工作计划

1. 为保持保护传统意义上的广播组织和有线广播组织条约草案的发展势头，本委员会同意继续进行符合 2007 年大会任务的有关基于信号方法的讨论。
2. 谨提出以下工作计划：
  - 2.1 将结合 SCCR 第二十三届会议，举行一次为期两天的关于保护广播组织和有线广播组织的非正式磋商。具体日期将由秘书处确定。磋商成果将向 SCCR 第二十三届会议报告。在 SCCR 第二十三届会议期间将议定进一步工作的模式。
  - 2.2 本次磋商的目的旨在推进有关一项条约草案的工作，以便就举行一次外交会议的可能时间表向 2012 年的 WIPO 大会提出建议。
  - 2.3 讨论将向 SCCR 所有成员和观察员开放。
3. 讨论依据以下文件进行：
  - 3.1 关于《WIPO 保护广播组织条约草案》的经修订的提案(文件 SCCR/15/2)；
  - 3.2 关于《保护广播组织条约草案》的提案：加拿大代表团的提案(文件 SCCR/22/5)；
  - 3.3 关于《保护广播组织条约草案》的提案：加拿大代表团的提案(文件 SCCR/22/6)；
  - 3.4 关于《保护广播组织条约草案》的意见：日本代表团的提案(文件 SCCR/22/7)；
  - 3.5 2011 年 4 月 14 日和 15 日在日内瓦举行的关于保护广播组织的非正式磋商的主席编拟的《保护广播组织条约草案》要件(文件 SCCR/22/11)；
  - 3.6 提交给委员会的任何其他文件。
4. 应根据 WIPO 的做法，为发展中国家的与会者提供资助。

[附件和结论完]